

## COMUNE DI CASAL VELINO

### PROVINCIA DI SALERNO

Codice ente 10081	Protocollo n. 915
<b>DELIBERAZIONE N. 29</b> in data: <b>27.01.2009</b> Soggetta invio capigruppo X	

### VERBALE DI DELIBERAZIONE

### DELLA GIUNTA COMUNALE

**OGGETTO: PROGETTO 'TRE MAGICHE NOTTI' - RICHIESTA CONTRIBUTO  
 ALLA PROVINCIA DI SALERNO - ASSESSORATO  
 ALL'AGRICOLTURA -**

L'anno **duemilanove** addi **ventisette** del mese di **gennaio** alle ore **14,00** nell'ufficio Segreteria, previa avvisi informali, sono stati oggi convocati a seduta i componenti la Giunta Comunale.

All'appello risultano:

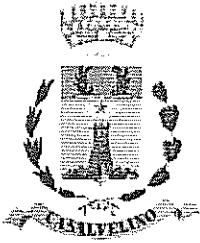
GIORDANO DOMENICO	P
DI FEO BIAGIO	A
D'ARIENZO FRANCO	P
LISTA LUIGI	A
PISAPIA SILVIA	P
FERRAZZANO PIETRO	P
PINTO DOMENICO	P

Totale presenti **5**

Totale assenti **2**

Assiste il Segretario Comunale **D.ssa Maria Antonietta Salatto** il quale provvede alla redazione del presente verbale.

Essendo legale il numero degli intervenuti, il **rag. Domenico Giordano** nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'argomento indicato in oggetto.



## COMUNE DI CASAL VELINO PROVINCIA DI SALERNO

Proposta n. 29 del 27.01.2009

Oggetto: **PROGETTO 'TRE MAGICHE NOTTI' - RICHIESTA CONTRIBUTO ALLA PROVINCIA DI SALERNO - ASSESSORATO ALL'AGRICOLTURA -**

### PARERI PREVENTIVI

Ai sensi dell'art.49, comma 1 del D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 si esprime parere favorevole in ordine alla regolarità **TECNICA, CONTABILE**, della proposta di deliberazione formalizzata col presente atto:

**IL RESPONSABILE DEL  
SERVIZIO**

**f.to**

D.ssa Anna Caruso

**IL RAGIONIERE**

---

Ad Iniziativa del:  Sindaco  
 Assessore al ramo  
 Responsabile del Settore

Su impulso o documentazione istruttoria rimessa da:

#### **Premesso:**

- Che questa amministrazione nell'ambito delle manifestazioni estive denominate "Estate Casalvelinese" ha in programma annualmente una serie di interventi finalizzati alla promozione del territorio attraverso la valorizzazione delle tradizioni storiche, socio-culturali ed enogastronomiche locali;
- Che nell'ambito della valorizzazione delle tradizioni culturali e storiche del territorio acquista particolare importanza il progetto del "Palio di San Matteo" - manifestazione che affonda le proprie radici nell'evento storico-religioso più caratterizzante la storia locale incentrato sul ritrovamento delle spoglie dell'apostolo S. Matteo avvenuto nella omonima località della Frazione Marina di questo Comune;
- Che la manifestazione in oggetto vanta una lunga tradizione essendo stata realizzata da oltre un decennio a cura della locale Associazione Pro-Loco di Casal Velino Marina e risulta molto sentita dalla popolazione locale e da quella turistica che, specie nei mesi estivi, trascorre le proprie vacanze nel territorio comunale;
- Che il progetto, così come proposto, oltre che al recupero della tradizione storico-religioso-culturale del territorio mira a rinsaldare i vincoli tra le popolazioni locali ed il rapporto tra le generazioni;

Considerato che precipuo obiettivo dell'Amministrazione è quello di realizzare, tra l'altro, una serie di iniziative mirate e finalizzate ad una omogenea ripartizione dei flussi turistici nei diversi periodi dell'anno realizzando quindi la destagionalizzazione degli stessi;

- Che il "Palio di San Matteo" ben si presta a tale riguardo essendo programmato per la fine del mese di Settembre in concomitanza con i festeggiamenti in onore del Santo Apostolo Patrono della Frazione Marina;
- Che, pertanto, questo Ente intende riproporre, anche per il prossimo anno 2009, la manifestazione secondo l'allegato progetto-programma che nelle tre serate di svolgimento oltre alla rievocazione storica delle vicende legate al ritrovamento delle spoglie del Santo contempla momenti di aggregazione popolare caratterizzati da eventi storico-culturali, sportivi ed enogastronomici, miranti alla riscoperta delle tradizioni e dei sapori locali, da sottoporre a contributo da parte del competente assessorato provinciale;

Acquisiti i pareri di cui all'art.49 del T.U.E.L., n.267/2000.

#### PROPONE

- di approvare l'allegato progetto-programma "Tre Magiche Notti "- Palio di San Matteo 2009- che ben esplicita e descrive le iniziative storico-culturali e folkloristiche finalizzate ad ottenere una maggiore destagionalizzazione dei flussi turistici;
- di richiedere alla Provincia di Salerno - Assessorato all'Agricoltura, l'erogazione di un congruo contributo finalizzato alla realizzazione del progetto sopraindicato;
- inviare copia della presente e del progetto alla Provincia di Salerno - Assessorato all'Agricoltura - per una favorevole valutazione ai fini dell'erogazione del contributo;
- Di demandare ai competenti Uffici Comunali l'adozione di ogni ulteriore atto per consentire la realizzazione delle iniziative progettuali proposte.

Grandi Eventi

Iniziative promozionali sul territorio regionale ed extraregionale

# Palio di San Matteo 14<sup>^</sup> edizione

## DESCRIZIONE PROGETTUALE

### Introduzione

Con l'inizio del terzo Millennio, fosse solo per cogliere un' occasione simbolica, tutti, laici e credenti, dovremmo fare una specie di bilancio, un esame di coscienza su noi stessi, sulla nostra comunità, sulla nostra storia di gente del Sud, di italiani e di cittadini dell'Unione Europea. Questo atteggiamento, della mente e dello spirito, in un grande slancio di vitalità e di creatività, deve costituire la principale connotazione di un nuovo modo di essere meridionali. Alle nuove generazioni spetterà molto presto il compito di rivendicare e difendere, con tutte le forze, il diritto a costruire nuove imprese, a far radicare un "sano sviluppo" nella propria terra, a lavorare nel rispetto dei paesaggi, dei beni archeologici, delle tradizioni.

Il Comune di Casal Velino intende dare un concreto impulso a questo processo e si impegna, per quanto reso possibile dai tempi e dalle risorse, a farsi promotore di tutto ciò che può concorrere, nell'ambito di una rinnovata presa di coscienza della propria identità culturale, a definire la nuova identità economica e produttiva.

### 1) Date e località di svolgimento della manifestazione / iniziativa

Il territorio interessato dal presente progetto ha, come punto di riferimento, Casal Velino, con particolare riguardo alla Frazione Marina, ma con riflessi sul territorio dell'intera Costiera Cilentana e del Cilento collinare e interno.

Il progetto si svolgerà nel mese di settembre, in concomitanza con i festeggiamenti in onore di San Matteo Apostolo (19-20-21 settembre 2009) Patrono della Frazione Marina.

### 2) Denominazione e descrizione dettagliata del progetto

Il progetto che si intende proporre porta il titolo: "PALIO DI SAN MATTEO -14<sup>^</sup> EDIZIONE"

Il Progetto si articolerà in tre appuntamenti:

- 1) Evento a carattere storico-culturale: La Magica Notte dei Racconti
- 2) Evento sportivo: La Magica Notte dei Miracoli
- 3) Evento a carattere enogastronomico: La Magica Notte della Festa.

Le tre serate che lo caratterizzeranno vedranno, quindi, alternarsi momenti di rievocazione di fatti e leggende a sfondo storico-culturale, gare sportive derivanti da consolidate usanze popolari e degustazioni e banchetti che richiameranno le antiche usanze enogastronomiche delle popolazioni di Velia antica.

#### **La Magica Notte dei Racconti**

La serata è intesa quale rievocazione storico-culturale di antichi racconti, fatti accaduti e storie evocate dalle popolazioni locali. Per la realizzazione di questa serata, (durata media totale ore 3,00) è previsto l'utilizzo di circa 25 attori/animatori e figuranti in 4/5 postazioni diverse all'interno dell'area interessata alla festa. In ognuna di queste postazioni gli attori racconteranno, con costumi ed elementi di scenografia popolare, antiche storie della tradizione popolare. I "racconti", proposti in chiave spettacolare, saranno presentati in maniera coinvolgente con la partecipazione anche di comparse popolari. A completare la spettacolarità della Magica Notte dei "Racconti", nell'area della festa, si muoveranno: mangiafuoco, giullari, saltimbanchi e la partecipazione di un gruppo di sbandieratori.

#### **Momento Enogastronomico:**

"Ospiti di Parmenide" saranno gli invitati all'antico banchetto che, allietato da musiche e balli antichi, al termine della manifestazione, richiamerà la tradizione enogastronomica di Velia antica.

### **La Magica Notte dei Miracoli**

Per dare seguito alla manifestazione del Palio di San Matteo, giunta già alla 14<sup>a</sup> edizione, si aprirà la serata clou dell'intero evento: "La Magica Notte dei Miracoli" nella quale è prevista la rievocazione storica "San Matteo Vita e Miracoli". La rappresentazione (durata media totale ore 3,00), racconterà i miracoli dell' Apostolo Matteo e i legami con l'antica popolazione del litorale velino. Lo spettacolo coinvolgerà attori, figuranti e un gruppo internazionale di trampoli e/o sbandieratori. **Effetti speciali di illuministica e musiche originali, unitamente ad una scenografica ricostruzione di angoli caratteristici e banchi per degustazioni tipiche dei borghi marinari locali del tempo passato connoteranno lo spirito rievocativo della manifestazione che terminerà con uno spettacolo pirotecnico finale.**

Momento Sportivo.

Avrà ad oggetto, in ossequio ad una consolidata usanza popolare, una gara sportiva tra quartieri dei vari paesi della costiera Cilentana, sotto la tutela delle forze dell'ordine. Ogni paese partecipante dovrà allestire un natante tradizionale (il cosiddetto "gozzo" localmente detto "vuzzo" ) e formare una squadra composta da quattro rematori, vestiti in costume tipico marinaro. La gara si svolgerà nello specchio di mare antistante Casal Velino Marina. Il premio consisterà nel "Palio di S. Matteo", arazzo realizzato da un pittore locale, da trofei, medaglie e/o altra forma di riconoscimento.

### **La Magica Notte della Festa**

La serata finale sarà un momento culminante di aggregazione popolare. Le postazioni usate nei giorni precedenti per "La Magica Notte dei Racconti" e per "La Magica Notte dei Miracoli" questa volta ospiteranno momenti di musica etnica della nostra tradizione: tammorre, nacchere, zampogne, flauti dolci e voci antiche in esibizioni continue (con gli orari come per i racconti). La festa sarà supportata da 2 gruppi folkloristici che si alterneranno tra le postazioni, i quartieri e le strade del borgo marinaro. Per dare "spessore" ai temi di cultura, civiltà ed arte cui tutto l'evento è improntato, a conclusione della serata, sarà proposto un concerto di musica etno-popolare che vedrà in gemellaggio un gruppo di tradizione campana ed artisti impegnati sul fronte nazionale/internazionale (gruppo folkloristico di altra Regione o estero).

### **Scelta del mercato/obiettivo**

Il progetto si propone i seguenti obiettivi:

1. rinsaldare il rapporto tra generazioni, superando divisioni e spirito campanilistico, non solo tra le giovani leve delle cittadine costiere ma anche tra quelle dei comuni dell'entroterra anche al fine di avviare future iniziative comuni;
2. far conoscere miti e tradizioni religiose del Cilento coltivando, a partire dai primi gradi della scuola, un giusto senso della storia locale in una altrettanto giusta prospettiva europea.
3. valorizzare la Cappella di San Matteo per fare del luogo una meta costante di pellegrinaggio religioso, oltre che una tappa dell'itinerario turistico classico " Scavi di Velia – Rovine di Paestum".

In questo ampio contesto, il flusso turistico, in occasione del "Palio", può trovare ed apprezzare altre opportunità offerte dall'area interessata, quali:

1. bellezze archeologiche di primaria importanza e di attrazione internazionale ( Paestum, Velia)
2. territorio ricadente o contiguo ad un Parco Nazionale;
3. prodotti locali tradizionali in via di valorizzazione e caratterizzati da alta genuinità;

### **Coerenza progettuale con la programmazione regionale in materia**

Le connessioni del progetto con le iniziative dell'Ente sono evidenti.

In particolare, la valorizzazione che il progetto compie sul recupero delle tradizioni e della cultura del territorio cilentano, il valore formativo che determina nelle nuove generazioni, in particolar modo per quanto riguarda la funzione socializzante e l'impulso che compie in una rinnovata dimensione dell' "agire insieme". In ultimo, risulta evidente quanto il progetto possa coinvolgere diverse esperienze personali di formazione socio-culturale inducendole a ragionare in un'ottica di "efficienza" dell'offerta turistica, contribuendo a determinare quel collante sociale che è condizione indispensabile per un diffuso senso delle "sinergie" tra i vari settori in un qualsivoglia contesto economico, sociale e culturale del territorio.

### **Fasi attuative**

Attività	Mese 1	Mese 2	Mese 3	Mese 4	Mese 5	Mese 6	Mese 7	Mese 8	Mese 9	Mese 10	Mese 11	Mese 12
Comunicazione					X	X	X	X	X			
Indagini mercato				X	X							
Autorizzazioni						X	X					
Contratt. Forniture						X	X	X				
Allestimenti								X	X			
Avvio Eventi									X			

### Azioni promozionali previste

Il Palio di San Matteo sarà divulgato attraverso:

- a) Conferenza Stampa
- b) Offerta turistica integrata degli operatori del settore
- c) Affissioni pubblicitarie
- d) Invio di materiale divulgativo sull'evento ad Enti, associazioni di categoria, agenzie di viaggi e tour operator
- e) Comunicati stampa
- f) Comunicati radiofonici
- g) Siti internet di cultura-turismo-escursionismo-sport-ambiente
- h) Posta elettronica

### Analisi del rapporto costi-benefici

La manifestazione, già sperimentata con successo nel corso delle precedenti edizioni, è diventata un appuntamento importante del fine estate. I turisti ed i visitatori avranno l'opportunità di conoscere la località ed il territorio limitrofo svolgendo anche attività di divulgazione e promozione verso l'esterno.

I benefici sono da ricercarsi nel ritorno di immagine del territorio, nella valorizzazione delle risorse locali e nella positiva ricaduta economica.

# "TRE MAGICHE NOTTI" Palio di S. Matteo 2009

## PREVENTIVO ECONOMICO

### La Magica Notte dei Racconti

La serata è intesa quale rievocazione storico-culturale di antichi racconti, fatti accaduti e storie evocate dalle popolazioni locali. Per la realizzazione di questa serata, (durata media totale ore 3,00) è previsto l'utilizzo di circa 25 attori/animatori e figuranti in 4/5 postazioni diverse all'interno dell'area interessata alla festa. In ognuna di queste postazioni gli attori racconteranno, con costumi ed elementi di scenografia popolare, antiche storie della tradizione popolare. Le performances, della durata di 15 minuti circa, saranno cantate e recitate ad intervalli regolari (es.: ogni mezz'ora) ed annunciati da un antico manifesto affisso nelle varie postazioni. I "racconti", proposti in chiave spettacolare, saranno presentati in maniera coinvolgente con la partecipazione anche di comparse popolari. A completare la spettacolarità della Magica Notte dei "Racconti", nell'area della festa, si muoveranno: mangiafuoco, giullari, saltimbanchi e sbandieratori.

Il costo per la realizzazione de "La Magica Notte dei Racconti" che comprende ricerca, scrittura e registrazione delle narrazioni, utilizzo di circa 25 attori/animatori e figuranti, 4/5 postazioni allestite tecnicamente, impianti audio luci, costumi, maschere ed oggettistica di scena, può quantificarsi in **20.000,00 euro**

### Momento Enogastronomico:

"Ospiti di Parmenide" saranno gli invitati all'antico banchetto che, allietato da musiche e balli antichi, al termine della manifestazione, richiamerà la tradizione enogastronomica di Velia antica. Dagli scritti di illustri ospiti che hanno goduto dell'amicizia e dell'ospitalità del popolo di Velia saranno riscoperte antiche ricette e con l'ausilio di nuove interpretazioni gastronomiche si reinventeranno i piatti degli antichi progenitori greci abitanti il nostro litorale.

Costo previsto per la serata: **10.000,00 euro.**

### La Magica Notte dei Miracoli

Per dare seguito alla manifestazione del Palio di San Matteo, giunta già alla 14<sup>a</sup> edizione, si aprirà la serata clou dell'intero evento: "La Magica Notte dei Miracoli" nella quale è prevista la rievocazione storica "San Matteo Vita e Miracoli". La rappresentazione (durata media totale ore 3,00), racconterà i miracoli dell' Apostolo Matteo e i legami con l'antica popolazione del litorale velino. Lo spettacolo coinvolgerà attori, figuranti e un gruppo internazionale di trampoli e/o sbandieratori. Effetti speciali di illuministica e musiche originali, unitamente ad una scenografica ricostruzione di angoli caratteristici e banchi per degustazioni tipiche dei borghi marinari locali del tempo passato connoteranno lo spirito rievocativo della manifestazione che terminerà con uno spettacolo pirotecnico finale.

Il costo de "La Magica Notte dei Miracoli", che comprende scrittura e drammaturgia della rappresentazione, registrazioni, attori professionisti e figuranti in costume, gruppo internazionale di trampoli e mangiafuoco, suoni e luci di altissima tecnologia, spettacolo pirotecnico, è di : **25.000,00 euro.**

Momento Sportivo: Avrà ad oggetto, in ossequio ad una consolidata usanza popolare, una gara sportiva tra quartieri dei vari paesi della costiera Cilentana, sotto la tutela delle forze dell'ordine. Ogni paese partecipante dovrà allestire un natante tradizionale (il cosiddetto "gozzo" localmente detto "vuzzo") e formare una squadra composta da quattro rematori, vestiti in costume tipico marinaro. La gara si svolgerà nello specchio di mare antistante Casal Velino Marina. Il percorso, di circa 2 km., spazierà dalle acque prospicienti la località "Isola" sino alla "Torre S. Matteo". I rematori dovranno alternarsi nella remata in numero di due per volta, determinando a loro discrezione, la durata di ogni coppia (sarà possibile, in fase di emanazione di regolamento, inserire, in aggiunta alla voga, una ulteriore prova agonistica). Il premio consisterà nel "Palio di S. Matteo", arazzo realizzato da un pittore locale, da trofei, medaglie e/o altra forma di riconoscimento.

Il momento sportivo caratterizzerà il pomeriggio della giornata antecedente "La Magica Notte dei Miracoli" (sarà eventualmente possibile spostarlo in altra giornata secondo il calendario dell'intero evento).

Costo previsto per la manifestazione sportiva è: **22.500,00 euro.**

### • La Magica Notte della Festa

La serata finale (durata media 3 ore) sarà un momento culminante di aggregazione popolare. Le postazioni usate nei giorni precedenti per "La Magica Notte dei Racconti" e per "La Magica Notte dei Miracoli" questa volta ospiteranno momenti di musica etnica della nostra tradizione: tammorre, nacchere, zampogne, flauti dolci e voci antiche in esibizioni continue (con gli orari come per i racconti). La festa sarà supportata da 2 gruppi folkloristici che si alterneranno tra le postazioni, i quartieri e le strade del borgo marinaro. Per dare "spessore" ai temi di cultura, civiltà ed arte cui tutto l'evento è improntato, a conclusione della serata, sarà proposto un concerto di musica etno-popolare che vedrà in gemellaggio un gruppo di tradizione campana ed artisti impegnati sul fronte nazionale/internazionale (gruppo folkloristico di altra Regione o estero).

Il costo della Magica Notte della Festa, comprendente tutte le performances di musica popolare, i 2 gruppi folkloristici, il gruppo campano di musica etnica ed il gruppo internazionale, il service audio, luci e scenografia è di: **35.000,00 euro.**

Costo previsto per la comunicazione e promozione pubblicitaria dell'evento **7.500 euro.**

Costo totale dell'evento: **€ 120.000,00**

**LA GIUNTA COMUNALE**

ACQUISITA la proposta che precede con acclusi pareri ex. Art. 49 D.Lgs n. 267/2000;

NON ACQUISITE osservazioni in merito;

CON VOTI unanimi espressi come per legge;

**DELIBERA**

1. Recepirsi integralmente la proposta che precede la quale forma parte integrante del dispositivo.
2. Rimettere, per l'esecuzione, copia del presente provvedimento a:
  - Settore I - Ufficio: AA.GG.;

Con separata votazione, ad esito unanime, resa nei modi e termini di legge la presente deliberazione è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi del D. Lgs. 267/2000.



Letto, approvato e sottoscritto:

IL PRESIDENTE

F.to rag. Domenico Giordano

IL SEGRETARIO COMUNALE

F.to D.ssa Maria Antonietta Salatto

X Pubblicata all'albo pretorio di questo comune per quindici giorni consecutivi a partire da oggi.

X Trasmessa in copia ai capigruppo (elenco n. .... prot. n. 916)

Trasmessa in copia alla Prefettura (prot. n. ....)

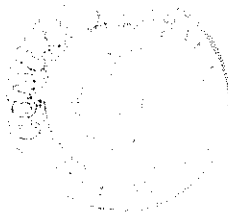
.....

Addì, 27-01-2009

IL RESPONSABILE DI SERVIZIO  
F.to D.ssa Anna Caruso

Copia conforme all'originale, in carta libera, ad uso amministrativo.

ADDI, 27-01-2009



IL RESPONSABILE AA.GG.  
D.ssa Anna Caruso

Si certifica che la suesata deliberazione, non soggetta al controllo preventivo di legittimità,

è stata pubblicata nelle forme di legge all'albo pretorio del comune senza riportare, nei primi 10 giorni di pubblicazione, denunce di vizi di legittimità o competenza, per cui la stessa è divenuta **ESECUTIVA** ai sensi del 3° comma dell'art.134 del D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Addì, .....

X è divenuta **ESECUTIVA** il giorno 27-01-2009 perchè dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 D Lgs 18 agosto 2000 n. 267.

IL RESPONSABILE DI SERVIZIO

f.to D.ssa Anna Caruso

TRASMESO PER L'ESECUZIONE A :

- SETTORE.....I..... UFFICIO.....AA.GG.....
- SETTORE ..... UFFICIO.....
- SETTORE..... UFFICIO.....
- SETTORE.....UFFICIO.....